

Dem Vernehmen nach wäre der UNHCR bereit, auch in der Schweiz in entsprechender Weise mitzuwirken. Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, ob nicht auch in unserem Lande derartige Mitbeteiligung eingerichtet werden könnte.

Texte du postulat du 1er mars 1989

Dans un grand nombre de pays, le Haut-Commissariat des Nations Unies aux Réfugiés est engagé dans le processus de décision en matière d'octroi de l'asile, tout au moins au stade des décisions de recours. Cet engagement suit différents modèles selon les pays.

Le HCNUR joue le rôle d'avocat des réfugiés dans le monde. Son action a un effet d'apaisement, tant auprès des nations concernées que des réfugiés eux-mêmes.

Le HCNUR serait, paraît-il, prêt à agir de même en Suisse.

Le Conseil fédéral est prié d'examiner la possibilité de mettre à contribution le haut commissariat dans notre pays.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aguët, Ammann, Bäumlín Ursula, Béguelin, Bircher, Bodenmann, Borel, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Dormann, Dünki, Fankhauser, Fehr, Grendelmeier, Günter, Hafner Ursula, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Leuenberger-Solothurn, Mauch Ursula, Müller-Aargau, Oester, Pitteloud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Ruffy, Ulrich, Widmer, Wiederkehr, Zbinden Hans, Ziegler, Züger, Zwygart (36)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 5. Juni 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 5 juin 1989

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Präsident: Herr Steffen bekämpft das Postulat Ott. Die Diskussion wird verschoben.

Verschoben – Renvoyé

89.423

**Postulat Grassi
Sitz der Eidgenössischen Rekurskommissionen**

**Postulato Grassi
Sede delle Commissioni federali di ricorso**

**Postulat Grassi
Siège des Commissions fédérales de recours**

Wortlaut des Postulates vom 17. März 1989

Mit der Aenderung des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesrechtspflege haben die Räte der Schaffung neuer Eidgenössischer Rekurskommissionen als Instrumente des Verwaltungsverfahrens zugestimmt.

Ich ersuche den Bundesrat zu prüfen, ob es nicht möglich und angezeigt wäre, diesen Kommissionen als Sitz den Kanton Tessin zuzuweisen. So liesse sich die schon lange erwünschte Dezentralisierung verwirklichen. Zudem würde auch der italienischen Schweiz die Möglichkeit geboten, Sitz einer richterlichen Instanz zu sein.

Testo del postulato del 17 marzo 1989

Con la modifica della Legge federale sull'organizzazione giudiziaria le Camere hanno accettato l'istituzione di nuove Commissioni federali di ricorso quali strumenti della procedura amministrativa.

Invito il Consiglio federale ad esaminare la possibilità e l'opportunità di dare loro sede nel Ticino. In questo modo si realizzerrebbe una decentralizzazione auspicata da tempo e si darebbe anche alla Svizzera italiana la possibilità di ospitare un'istituzione giudiziaria.

Texte du postulat du 17 mars 1989

En modifiant la loi fédérale sur l'organisation judiciaire, les Chambres ont accepté l'institution de nouvelles Commissions fédérales de recours en tant qu'instruments de la procédure administrative.

J'invite le Conseil fédéral à examiner s'il est possible et opportun de fixer leur siège au Tessin. Ainsi se réaliserait la décentralisation souhaitée depuis longtemps et la Suisse italienne pourrait accueillir une institution judiciaire.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Baggi, Caccia, Cavadini, Petitpierre (4)

Schriftliche Begründung – Motivazione scritta – Développement par écrit

L'autore del postulato rinuncia alla motivazione e desidera una risposta scritta.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 10. Mai 1989

Dichiarazione scritta del Consiglio federale

del 10 maggio 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 10 mai 1989

Il Consiglio federale è disposto ad accettare il postulato.

Ueberwiesen – Transmis

89.425

**Postulat Fäh
Ueberprüfung der «blauen» Ausmusterung
Examen médical d'aptitude
au service militaire**

Wortlaut des Postulates vom 17. März 1989

Der Bundesrat wird gebeten, dafür zu sorgen:

– allgemein die Praxis der «blauen» Ausmusterung (UC-Entscheid auf Dienstuntauglichkeit) periodisch mit dem Ziel überprüft wird, eine möglichst optimale Wehrgerechtigkeit zu erreichen;

– im besondern:

a. die Sektion «Militärärztlicher Dienst» im Bundesamt für Sanität in die Lage versetzt wird, UC-Entscheidung im Detail überprüfen zu können,

b. die UC mit entsprechenden Vertretern der Armee so eng zusammenarbeiten, dass – gestützt auf den ärztlichen Entscheid – die optimalste Einteilung des Wehrpflichtigen festgelegt werden kann,

c. das Basisreglement «Militärärztliche Beurteilung der Diensttauglichkeit» einer Revision unterzogen wird.

Texte du postulat du 17 mars 1989

Le Conseil fédéral est invité à veiller:

– à ce que, d'une manière générale, la pratique du «licencement pour cause médicale» (décision de la CVS sur l'inaptitude au service) soit périodiquement réexaminée à la lumière de l'impératif de parvenir, dans la mesure du possible, à l'égalité de chacun face aux obligations militaires;

– plus particulièrement,

a. à ce que la section «service médico-militaire» de l'Office fédéral des affaires sanitaires de l'armée soit en mesure d'examiner en détail les décisions de la CVS;

Postulat Grassi Sitz der Eidgenössischen Rekurskommissionen

Postulat Grassi Siège des Commissions fédérales de recours

Postulato Grassi Sede delle Commissioni federali di ricorso

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.423
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.06.1989 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1152-1152
Page	
Pagina	
Ref. No	20 017 503

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.